

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ИТАЛИЈЕ О УЗАЈАМНОМ ПРИЗНАВАЊУ И ЗАМЕНИ ВОЗАЧКИХ ДОЗВОЛА

Члан 1.

Потврђује се Споразум између Владе Републике Србије и Владе Републике Италије о узајамном признавању и замени возачких дозвола, потписан у Београду 21. марта 2023. године, у оригиналу на српском и италијанском језику.

Члан 2.

Текст Споразума у оригиналу на српском језику гласи:

**СПОРАЗУМ
ИЗМЕЋУ
ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ
И
ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ИТАЛИЈЕ
О УЗАЈАМНОМ ПРИЗНАВАЊУ И ЗАМЕНИ ВОЗАЧКИХ
ДОЗВОЛА**

Влада Републике Србије и Влада Републике Италије, у наставку означене као: „Стране”,

у циљу подизања нивоа безбедности у друмском превозу и побољшања друмског саобраћаја на територији њихових држава,

имајући у виду Конвенцију о друмском саобраћају потписану 8. новембра 1968. у Бечу,

споразумеле су се о следећем:

Члан 1.

Стране узајамно признају, у циљу замене, важеће возачке дозволе које нису привременог карактера, а издате су од стране надлежних органа једне од Страна у складу са њеним националним законодавством на име носиоца који је добио пребивалиште на територији државе друге Стране.

Члан 2.

Важење возачке дозволе коју су издали органи једне од Страна истиче на територији државе друге Стране годину дана пошто власник добије пребивалиште на територији државе друге Стране.

Члан 3.

У смислу овог споразума под термином „пребивалиште” подразумева се значење које он има у важећем законодавству Страна.

Члан 4.

1. Ако власник возачке дозволе коју су издали органи једне од Страна пријави пребивалиште на територији друге Стране, његова возачка дозвола ће бити призната без полагања додатних теоријских или практичних испита, осим у посебним случајевима код којих је потребна практична провера

возачких способности. Под посебним случајевима подразумевају се возачи са посебним потребама услед којих је неопходно извршити измене на стандардно опремљеном возилу или је неопходно коришћење протеза.

2. Власник возачке дозволе коју су издали органи једне од Страна може да замени своју возачку дозволу без полагања теоријских или практичних испита уколико у тренутку подношења захтева за замену возачке дозволе има пребивалиште у другој Страни мање од шест година. Овај споразум се не примењује на оне који, у тренутку подношења захтева за замену, имају пребивалиште шест или више година на територији Стране којој подnose захтев.

3. На захтев надлежног органа возач је дужан да достави лекарско уверење о испуњењу психофизичких услова прописаних за издавање одређене категорије тражених возачких дозвола.

4. Да би се применио први став овог члана, власник возачке дозволе мора да буде старосне доби одређене националним законодавством у области издавања возачке дозволе оне категорије чија се замена тражи.

5. Ограничења у вожњи и казне у вези са датумом издавања возачке дозволе, евентуално предвиђене националним законодавством Страна, примењују се у односу на датум издавања оригиналне возачке дозволе чија се замена тражи.

Члан 5.

1. Овај споразум примењује се искључиво на возачке дозволе издате пре него што власник добије пребивалиште на територији друге Стране, у случају привремених возачких дозвола, примењује се искључиво на оне које стекну статус сталних пре него што власник добије пребивалиште на територији друге Стране.

2. Овај споразум не примењује се на возачке дозволе које су већ замењене у другој држави, а чије дозволе није могуће признати у Страни где се тражи замена.

Члан 6.

1. У тренутку признавања возачке дозволе, нострификација важећих категорија возачких дозвола у надлежном органу Страна изводи се на основу Табела еквивалената, које се налазе у прилогу овог споразума.

2. Власник возачке дозволе издате од стране надлежних органа Страна, исту може заменити само уколико је урађена по неком од модела са листе модела, који се налазе у прилогу овог споразума.

3. Власник возачке дозволе издате од стране надлежних органа Републике Србије замењује наведену дозволу подношењем оригинала возачке дозволе и друге неопходне документације предвиђене важећим италијанским прописима, као и *Сертификата о валидности и аутентичности* издатог од стране дипломатско-конзуларног представништва Републике Србије у Републици Италији уз који се прилаже и превод истог. Овај Сертификат попуњава дипломатско-конзуларно представништво Републике Србије, према моделу који се налази у прилогу овог споразума, и то за сваку возачку дозволу чија се замена тражи. У тренутку подношења захтева за замену, српска возачка дозвола се подноси само на увид, у складу са одредбама члана 7. овог споразума.

4. Табеле еквивалената, модел *Сертификата о валидности и аутентичности* и списак модела возачких дозвола са сликама тих модела представљају техничке анексе Споразума. Технички анекси, као и овај споразум, правно су обавезујући. За разлику од овог споразума, техничке анексе Стране могу мењати по поједностављеној процедури путем узајамне размене Вербалних нота. Поменута размена Вербалних нота обављаће се дипломатским путем а измене ступају на снагу шездесет дана од дана пријема ноте којом се доставља одговор. У циљу да обе Стране са сигурношћу утврде тачан датум ступања на снагу сваке измене, Страна која прими ноту којом се доставља одговор упутиће другој Страни, дипломатским каналима, обавештење о тачном датуму пријема и ступања на снагу.

5. Централни надлежни органи за замену возачких дозвола су следећи:

а) У Републици Србији: Министарство унутрашњих послова - Дирекција полиције;

б) У Републици Италији: Министарство инфраструктуре и саобраћаја - Одељење за одрживу мобилност.

Члан 7.

У поступку замене возачких дозвола, надлежни органи једне од Страна одузимају оригиналну возачку дозволу и враћају је надлежном органу друге Стране, у најкраћем могућем року, а преко дипломатско-конзуларних представништава. Возачка дозвола која је предмет замене одузима се тек у тренутку уручења нове, замењене возачке дозволе.

Члан 8.

1. Надлежни органи Стране која започиње поступак замене затражиће званични превод возачке дозволе. Исти орган ће од надлежних органа друге Стране затражити преко дипломатско-конзуларних представништава информације у случају сумње у валидност или аутентичност возачке дозволе, као и у случају сумње у податке који су у њој наведени.

2. Надлежни орган који у Републици Италији обавља замену може затражити од надлежног дипломатско-конзуларног представништва Републике Србије појашњења у вези са подацима из Сертификата о валидности и аутентичности из члана 6. овог споразума.

Члан 9.

Централни надлежни орган Стране којој пристигне возачка дозвола одузета по основу замене обавештава другу Страну у случају да у документу има неправилности у погледу валидности или аутентичности, као и у погледу наведених података. Те информације преносе се увек дипломатским путем.

Члан 10.

1. Стране се обавезују да ће обраду података о личности власника возачких дозвола, прикупљених применом овог споразума, ускладити са клаузулама у анексу „*Правила за пренос података о личности између надлежних органа*“, који је, исто као и овај споразум, правно обавезујући.

2. Надлежни орган који врши замену мора прибавити пристанак за обраду података о личности, уредно потписан од стране власника дозволе за коју се тражи замена, укључујући изјаву о познавању упутстава о таквој обради које му је доставио надлежни орган.

Члан 11.

1. Стране размењују адресе централних надлежних органа на које ће дипломатско-конзуларно представништво слати возачке дозволе одузете у складу са чланом 7. овог споразума као и информације поменуте у чл. 8. и 9. овог споразума.

2. Стране саопштавају и адресе својих дипломатско-конзуларних представништава на територији државе друге Стране која ће посредовати у процедури у складу са чл. 7, 8. и 9. овог споразума.

3. Овај споразум ступа на снагу деведесет дана од дана пријема друге од две ноте којима се Стране узајамно обавештавају да су се по њиховом националном законодавству стекли услови за његово ступање на снагу.

4. Овај споразум може се изменити споразумно, писаним путем. Измене овог споразума и „*Правила за пренос података о личности између надлежних органа*“ ступају на снагу као што је наведено у ставу 3. овог члана. Измене Техничких анекса ступају на снагу по поједностављеној процедури, наведеној у члану 6. став 4. овог споразума.

5. Овај споразум свака Страна може раскинути, писаним путем, у било ком тренутку, а престаје да важи шест месеци након пријема обавештења о раскиду.

6. Овај споразум важи пет година. Стране започињу консултације ради обнављања овог споразума, годину дана пре истека важења, а у циљу непрекидног функционисања система замене возачких дозвола. Уколико консултације између Страна не доведу до продужења Споразума у утврђеном року, Споразум ће у сваком случају престати да важи.

7. Трошкове који произилазе из примене овог споразума сносиће Стране у границама својих финансијских могућности без стварања додатних трошкова за редовне буџете Републике Србије и Републике Италије.

8. Овај споразум се примењује у складу са српским и италијанским законодавством, као и са важећим међународним правом и, што се тиче италијанске Стране, у складу са обавезама проистеклим из њеног чланства у Европској унији.

9. Сваки спор у вези са тумачењем и/или спровођењем овог споразума разрешиће се искључиво путем директних консултација и преговора између Страна, дипломатским путем.

Овај споразум потписују доле наведени представници овлашћени од стране својих Влада.

У Београду дана 21.03.2023, у два оригинална примерка, сваки на српском и италијанском језику, при чему су оба подједнако веродостојна.

За Владу Републике Србије

За Владу Републике Италије

I ТАБЕЛА ЕКВИВАЛЕНАТА

за потребе замене возачких дозвола издатих у Србији у италијанске возачке дозволе

<i>СРБИЈА</i>	<i>ИТАЛИЈА</i>
AM	AM
A1	A1
A2	A2
A	A
B1	B1
B	B(110)*
BE	BE*
CI	CI *
C1E	C1E *
C	C *
CE	CE*
DI	DI *
D1E	D1E *
D	D *
DE	DE *
F	— **
M	— **

(*) за потребе замене, без полагања испита, српске возачке дозволе B категорије, издаје се италијанска дозвола B категорије са кодом 110, са којом **није дозвољено** управљање возилима A1 категорије. Допуштено је управљање возилима AM категорије. **Код 110 је назначен на полеђини италијанске возачке дозволе издате заменом.**

Сходно томе, ово ограничење важи и у случају замене свих виших категорија.

Уколико возач поседује такође и неку од следећих српских категорија A1, A2 или A, може му се издати важећа дозвола, не само за поменуте категорије већ и за категорију B (или више) без шифре 110.

У случају да је српска дозвола В категорије (или више категорије) добијена заменом италијанске возачке дозволе (без кода 110), код 110 се не сме пренети.

(**) за категорије F и M издате у Србији се не може вршити замена у Италији.

Нота 1: категорија CE у Италији одговара категорији DE под условом да власник има категорију D.

II ТАБЕЛА ЕКВИВАЛЕНАТА

за потребе замене возачких дозвола издатих у Италији у српске возачке дозволе

ИТАЛИЈА	СРБИЈА
AM	AM
A1	A1
A2	A2
A	A
B1	B1
B (добијена пре 01.01.1986.)	B - A
B (добијена после 01.01.1986.)	B - AM
B (са кодом 110)	B - AM
BE	BE - AM
CI	CI - AM
C1E	C1E - AM
C	C - AM
CE	CE - AM
DI	D1 - AM
D1E	D1E - AM
D	D - AM
DE	DE - AM

Нота 1: категорија CE у Србији одговара категорији DE под условом да власник има категорију D.

Нота 2: поседовање категорије В (и виших категорија) у Србији не подразумева аутоматско управљање возилима категорије А1. Због тога, власник италијанске возачке дозволе В категорије (и виших категорија) који жели да добије важећу возачку дозволу, мора да похађа посебне часове теоријске и практичне наставе и полаже теоријске и практичне испите, на начин прописан српским законодавством, не само за категорију В (и за више категорије) већ и за српску А1 категорију.

МОДЕЛИ ВОЗАЧКИХ ДОЗВОЛА

Обрасци возачких дозвола који се издају у Републици Србији:

- 1) Образац возачке дозволе на пластифицираној подлози (тип картице) са скраћеницом „СРБ“ на снази од јануара 2011. године.

Обрасци возачких дозвола које се издају у Републици Италији по хронолошком реду:

- 1) Образац МС 701/МЕС. Орган који издаје: префект;
- 2) Образац МС 701/Н. Орган који издаје: префект;
- 3) Образац МС 701/С. Орган који издаје: префект;
- 4) Образац МС 701/Д. Орган који издаје: префект;
- 5) Образац МС 701/Е. Орган који издаје: М.С.Т.С. (Motorizzazione Civile e Transporti in Concessione – Дирекција за возачка питања и концесиони саобраћај);
- 6) Образац МС 701/Ф издаје се од 1. јула 1996. у складу са Директивом ЕЕЗ број 91/439. Орган који издаје: М.С.Т.С.
- 7) Образац МС 701/Ф. Бројчани подаци садржани на страни 2 промењени су у односу на образац под бројем 6. Орган који издаје: М.С.Т.С.
- 8) Образац МС 720 F у складу са Директивом 96/47. Орган који издаје: М.С.Т.С; Овај модел може бити двојезичан (италијански-немачки) уколико је возачка дозвола издата у Болцану.
- 9) Образац МС 720 F у складу са Директивом 96/47. Орган који издаје: М.С.Т.С. Од претходног се разликује утолико што је натпис „возачка дозвола“ преведен и на језицима десет земаља које су ушле у ЕУ 1. маја 2004.
- 10) Образац МС 720 F у складу са Директивом 96/47. Орган који издаје: М.С.Т.С. Од претходног из тачке 9) разликује се утолико што број десно доле на полеђини документа није одштампан већ се утискује ласерским гравирањем и осећа се на додир. Овај образац може бити двојезичан (италијански-немачки) уколико је возачка дозвола издата у Болцану.
- 11) Образац МС 720 Р у складу са Директивом 2006/126. Орган који издаје: МИТ (Министарство за инфраструктуру и саобраћај) или МС. Овај образац може бити двојезичан (италијански-немачки) уколико је возачка дозвола издата у Болцану.
- 12) Образац МС 720 Р у складу са Директивом 2006/126. Орган који издаје: МИТ (Министарство за инфраструктуру и саобраћај) или МС. Од претходног из тачке 11 се разликује утолико што је натпис „возачка дозвола“ наведен и на хрватском језику. Овај образац може бити двојезичан (италијански-немачки) уколико је возачка дозвола издата у Болцану.

Модел српске возачке дозволе



13. (14)

13.	01.	10.	11.	12.
01. А	01			
02. А1	01			
03. А2	01			
04. А3	01			
05. А4	01			
06. В	01			
07. В1	01			
08. С	01			
09. С1	01			
10. С2	01			
11. С3	01			
12. С4	01			
13. С5	01			
14. С6	01			
15. С7	01			
16. С8	01			
17. С9	01			
18. С10	01			
19. С11	01			
20. С12	01			
21. С13	01			
22. С14	01			
23. С15	01			
24. С16	01			
25. С17	01			
26. С18	01			
27. С19	01			
28. С20	01			
29. С21	01			
30. С22	01			
31. С23	01			
32. С24	01			
33. С25	01			
34. С26	01			
35. С27	01			
36. С28	01			
37. С29	01			
38. С30	01			
39. С31	01			
40. С32	01			
41. С33	01			
42. С34	01			
43. С35	01			
44. С36	01			
45. С37	01			
46. С38	01			
47. С39	01			
48. С40	01			
49. С41	01			
50. С42	01			
51. С43	01			
52. С44	01			
53. С45	01			
54. С46	01			
55. С47	01			
56. С48	01			
57. С49	01			
58. С50	01			
59. С51	01			
60. С52	01			
61. С53	01			
62. С54	01			
63. С55	01			
64. С56	01			
65. С57	01			
66. С58	01			
67. С59	01			
68. С60	01			
69. С61	01			
70. С62	01			
71. С63	01			
72. С64	01			
73. С65	01			
74. С66	01			
75. С67	01			
76. С68	01			
77. С69	01			
78. С70	01			
79. С71	01			
80. С72	01			
81. С73	01			
82. С74	01			
83. С75	01			
84. С76	01			
85. С77	01			
86. С78	01			
87. С79	01			
88. С80	01			
89. С81	01			
90. С82	01			
91. С83	01			
92. С84	01			
93. С85	01			
94. С86	01			
95. С87	01			
96. С88	01			
97. С89	01			
98. С90	01			
99. С91	01			
100. С92	01			

1. Промени 2. Нема
3. Датум у који укидање
06. Датум издавања дозволе
07. Датум истека дозволе
08. Датум истека важења
09. Датум истека важења
10. Датум истека важења
11. Датум истека важења
12. Датум истека важења
13. Датум истека важења
14. Датум истека важења
15. Датум истека важења
16. Датум истека важења
17. Датум истека важења
18. Датум истека важења
19. Датум истека важења
20. Датум истека важења
21. Датум истека важења
22. Датум истека важења
23. Датум истека важења
24. Датум истека важења
25. Датум истека важења
26. Датум истека важења
27. Датум истека важења
28. Датум истека важења
29. Датум истека важења
30. Датум истека важења
31. Датум истека важења
32. Датум истека важења
33. Датум истека важења
34. Датум истека важења
35. Датум истека важења
36. Датум истека важења
37. Датум истека важења
38. Датум истека важења
39. Датум истека важења
40. Датум истека важења
41. Датум истека важења
42. Датум истека важења
43. Датум истека важења
44. Датум истека важења
45. Датум истека важења
46. Датум истека важења
47. Датум истека важења
48. Датум истека важења
49. Датум истека важења
50. Датум истека важења
51. Датум истека важења
52. Датум истека важења
53. Датум истека важења
54. Датум истека важења
55. Датум истека важења
56. Датум истека важења
57. Датум истека важења
58. Датум истека важења
59. Датум истека важења
60. Датум истека важења
61. Датум истека важења
62. Датум истека важења
63. Датум истека важења
64. Датум истека важења
65. Датум истека важења
66. Датум истека важења
67. Датум истека важења
68. Датум истека важења
69. Датум истека важења
70. Датум истека важења
71. Датум истека важења
72. Датум истека важења
73. Датум истека важења
74. Датум истека важења
75. Датум истека важења
76. Датум истека важења
77. Датум истека важења
78. Датум истека важења
79. Датум истека важења
80. Датум истека важења
81. Датум истека важења
82. Датум истека важења
83. Датум истека важења
84. Датум истека важења
85. Датум истека важења
86. Датум истека важења
87. Датум истека важења
88. Датум истека важења
89. Датум истека важења
90. Датум истека важења
91. Датум истека важења
92. Датум истека важења
93. Датум истека важења
94. Датум истека важења
95. Датум истека важења
96. Датум истека важења
97. Датум истека важења
98. Датум истека важења
99. Датум истека важења
100. Датум истека важења

Модел италијанских возачких дозвола

Модел 1

1. VIDIMAZIONI ANNUALI	2. SOSPENSIONI DELLA PATENTE	Mod. N° 701/MEC															
<table border="1"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>																<p>NOTE:</p> <p>(1) guida su tramvie a scartamento normale (fino a 7,5 m) e piano asfalto;</p> <p>(2) anche in trattore a motore non leggero (oltre 250 kg) a pieno carico non escedente il peso a vuoto della motrice e tale che il peso a pieno carico dei 2 esseri non superi 25 c.li;</p> <p>(3) la patente di categoria B abilita anche alla guida di macchine agricole, aerei e macchine aeree;</p> <p>(4) la guida dei motocicli e autoveicoli di cui al comma 1° dell'art. 2 della l. 14-2-74 num. 31 è subordinata ad apposita autorizzazione.</p>	<p>REPUBLICA ITALIANA</p> <p>MINISTERO DEI TRASPORTI DIREZIONE GENERALE DELLA MOTORIZZAZIONE CIVILE E DEI TRASPORTI IN CONCESSIONE</p> <p style="text-align: center;">I</p> <p>PATENTE DI GUIDA PERMIS DE CONDUIRE</p>


3. INFORMAZIONI PERSONALI	4. CAMBIAMENTI DI RESIDENZA	5. (K) VEICOLI PER I QUALI LA PATENTE È VALIDA
<p>1. Cognome</p> <p>2. Nome</p> <p>3. Data e luogo di nascita</p> <p>4. Residenza</p> <p>Via _____</p> <p>Il Funzionario della Motorizzazione Civile</p> <p>UFF. Prov. di _____</p> <p>5. Rilasci. dal Prefetto di _____</p> <p>6. il _____</p> <p>7. Valore fino a _____</p> <p>Patente N. _____</p> <p>IL PREFETTO</p> <p>Piace di bello o libero</p>	<p>Data _____</p> <p>Firma _____</p> <p>Data _____</p> <p>Firma _____</p> <p style="font-size: 2em; text-align: center;">FAC-SIMILE</p>	<p>A _____</p> <p>Motocicli di peso a vuoto fino a 4 quintali.</p> <p>B _____</p> <p>Motocicli di peso a vuoto fino a 4 q.li, autoveicoli, autoveicoli per treno, tram, pullman, autoveicoli a motore a trazione anteriore o laterale di peso complessivo a pieno carico oltre 35 q.li, trattori stradali (1).</p> <p>C _____</p> <p>Autoveicoli, autoveicoli per uso speciale e trasporti speciali di peso complessivo a pieno carico oltre 35 q.li, trattori stradali (1).</p> <p>D _____</p> <p>Aeromobili (1).</p> <p>E _____</p> <p>Motocicli di cat. B, C, D, per cui il cond. è abilitato, con pieno carico, i relativi limiti di cat. A e autoveicoli (solo per cat. C e D).</p>

Model 2

<p style="text-align: center;">VALIDAZIONI ANNUALI</p> <table border="1" style="width: 100%; height: 150px;"> <tr><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> </table> <p style="text-align: center;">CONFERMA DI VALIDITÀ</p> <p>Valida fino al _____</p> <p>Data _____</p> <p>Firma _____</p>																			<p style="text-align: center;">SOSPENSIONI DELLA PATENTE</p> <table border="1" style="width: 100%; height: 80px;"> <tr><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> </table> <p style="text-align: center;">CAMBIAMENTI DI RESIDENZA</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%;">Data _____</td> <td rowspan="2" style="width: 40%; text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td>Firma _____</td> </tr> <tr> <td style="width: 60%;">Data _____</td> <td rowspan="2" style="width: 40%; text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td>Firma _____</td> </tr> </table> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">D 0000000</p>										Data _____		Firma _____	Data _____		Firma _____	<p style="text-align: right;">MODULARO C. n. 847</p> <p style="text-align: right;">Mod. MC T01/M</p> <p style="text-align: center;"> REPUBBLICA ITALIANA MINISTERO DEI TRASPORTI DIREZIONE GENERALE DELLA MOTORIZZAZIONE CIVILE E DEI TRASPORTI IN CONCESSIONE </p> <p style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">I</p> <p style="text-align: center;">PATENTE DI GUIDA</p> <p style="text-align: center;"> Károlisort Führerschein Άδεια οδήγησης Permiso de Condución Driving Licence Permís de Conducire Ceastinas Tisudinis Biljevois Carte de Conducție </p> <p style="text-align: center;">Modello delle COMUNITA EUROPEE</p>
Data _____																																			
Firma _____																																			
Data _____																																			
Firma _____																																			

<p>1. Cognome _____</p> <p>2. Nome _____</p> <p>3. Data e luogo di nascita _____</p> <p>4. Residenza _____</p> <p style="text-align: center;">Via _____</p> <p>5. Gruppo sanguigno _____</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"> <p>ITALIA DEL TIROLLE</p> </div> <div style="border: 1px solid black; width: 80%; height: 80px;"></div> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"> <p>Il Funzionario esiste Archiviazione Data</p> </div> </div> <p style="text-align: right;">UR, Prov. di _____</p> <p>6. Rilasc. dal Prefetto di _____</p> <p>7. il _____</p> <p>8. Validata fino al _____</p> <p style="text-align: center;">Patente N. _____</p> <p style="text-align: center;">IL PREFETTO</p> <div style="text-align: right;"> <p style="font-size: 8px;">Piazza dei Sallari e Sallari</p> </div>	<p style="text-align: center;">Impieghi addizionali</p> <table border="1" style="width: 100%; height: 200px;"> <tr><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td><td style="width: 33%;"></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td></tr> </table>																			<p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg); font-size: 8px;">Categorie di veicoli per cui la patente è valida</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr><td style="width: 30px;">A</td><td></td></tr> <tr><td>B</td><td></td></tr> <tr><td>C</td><td></td></tr> <tr><td>D</td><td></td></tr> <tr><td>E</td><td></td></tr> </table> <p style="font-size: 8px;"> A - motorizzati di potenza a valle fino a 400 kg e di massa autorizzata fino a 1 200 kg. B - motorizzati di tutti i tipi (ciclomotori, ciclomotori di classe motorizzata con potenza < 1,2 kW) di cui il peso a vuoto non supera i 100 kg, ciclomotori di classe motorizzata con potenza < 1,2 kW, ciclomotori di classe motorizzata con potenza < 1,2 kW, ciclomotori di classe motorizzata con potenza < 1,2 kW, ciclomotori di classe motorizzata con potenza < 1,2 kW. C - motorizzati, anche quelli della categoria C, di massa autorizzata < 3.500 kg e potenza < 3,5 kW, anche quelli della categoria C. D - ciclomotori di tutti i tipi di potenza < 1,2 kW e di massa a vuoto < 100 kg, anche quelli della categoria D. E - ciclomotori supplementari della categoria B, C e D, per ciascuna delle quali il ciclomotorista è abilitato, quando è stato in possesso per un periodo di sei mesi di una patente di guida per ciclomotori di classe motorizzata < 1,2 kW e di massa a vuoto < 100 kg, anche se il ciclomotorista non ha mai avuto il ciclomotore per abilitarsi per ciclomotori della categoria C. </p> <p style="font-size: 8px;">NOTE: - Il ciclomotorista è abilitato a guidare la patente A, C e D, e a guidare tutti i ciclomotori della categoria B, C, D e E, per ciascuna delle quali il ciclomotorista è abilitato a guidare la patente A, C e D, e a guidare tutti i ciclomotori della categoria B, C, D e E. - Per la guida di ciclomotori supplementari della categoria B, C, D e E, il ciclomotorista deve aver conseguito la patente A, C e D, e a guidare tutti i ciclomotori della categoria B, C, D e E. </p>	A		B		C		D		E	
A																														
B																														
C																														
D																														
E																														

Model 3

<p style="text-align: center;">SOSPENSIONI DELLA PATENTE</p> <p style="font-size: 2em; color: red; opacity: 0.5; transform: rotate(-45deg); position: absolute; top: 50px; left: 50px;">SIMILE</p>	<p style="text-align: center;">VALIDAZIONI ANNUALI</p> <p style="font-size: 2em; color: red; opacity: 0.5; transform: rotate(-45deg); position: absolute; top: 50px; left: 50px;">FAC. SIMILE</p>	<p>REPUBBLICA ITALIANA</p>  <p>PATENTE DI GUIDA</p> <p> Führerschein Άδεια οδήγησης Permiso de Condución Driving License Permis de Conducere Condutor's License Břízniční Carte de Conducție </p> <p>Modello della COMUNITA EUROPEE</p>
<p style="text-align: center;">CAMBIAMENTI DI RESIDENZA</p> <p style="text-align: right; font-size: 0.8em;">Data <input type="text"/></p> <p style="text-align: right; font-size: 0.8em;">Firma <input type="text"/></p> <p style="text-align: right; font-size: 0.8em;">Data <input type="text"/></p> <p style="text-align: right; font-size: 0.8em;">Firma <input type="text"/></p>	<p style="text-align: center;">CONFERMA DI VALIDITÀ</p> <p style="text-align: right; font-size: 0.8em;">Valida fino al <input type="text"/></p> <p style="text-align: right; font-size: 0.8em;">Data <input type="text"/></p> <p style="text-align: right; font-size: 0.8em;">Firma <input type="text"/></p>	
<p>MODELLO 3467 REG. MINISTERO</p> <p style="font-size: 1.2em; font-weight: bold;">E 0000000</p> <p style="font-size: 0.8em;">Mod. MC 7611 C</p>		

<p>1. Cognome</p> <p>2. Nome</p> <p>3. Data e luogo di nascita</p> <p>4. Residenza</p> <p>Via</p> <p>Gruppo sanguigno</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg); font-size: 0.8em;">MINISTERO DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE</div> <div style="border: 1px solid black; width: 80%; height: 80%;"></div> <div style="writing-mode: vertical-rl; font-size: 0.8em;">Il Espediente debe contener Administración Civil</div> </div> <p style="text-align: center; font-size: 0.8em;">UP MCTC III</p> <p>5. Riscosso dal Prefetto di</p> <p>6. e</p> <p>7. Valore fino al</p> <p>8. Prefetto III</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">IL PREFETTO</p> <p style="text-align: right; font-size: 0.8em;">Stampo del Prefetto e Prefetto</p>	<p style="text-align: center;">Categorie per le quali la patente è valida</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 80%;"></th> <th style="width: 20%; text-align: center; font-size: 0.8em;">Stampo di validazione</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A Autoveicoli con o senza motore a scoppia, equipaggiati dal 1930 al 31/12/1989 e equipaggiati dal 1990 al 31/12/1991</td> <td style="text-align: center;"><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td>B Autoveicoli a motore a scoppia, equipaggiati dal 1930 al 31/12/1989 e equipaggiati dal 1990 al 31/12/1991, anche se equipaggiati con motore a scoppia</td> <td style="text-align: center;"><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td>C Autoveicoli a motore a scoppia, equipaggiati dal 1930 al 31/12/1989 e equipaggiati dal 1990 al 31/12/1991, anche se equipaggiati con motore a scoppia</td> <td style="text-align: center;"><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td>D Autoveicoli a motore a scoppia, equipaggiati dal 1930 al 31/12/1989 e equipaggiati dal 1990 al 31/12/1991, anche se equipaggiati con motore a scoppia</td> <td style="text-align: center;"><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td>E Autoveicoli a motore a scoppia, equipaggiati dal 1930 al 31/12/1989 e equipaggiati dal 1990 al 31/12/1991, anche se equipaggiati con motore a scoppia</td> <td style="text-align: center;"><input type="text"/></td> </tr> </tbody> </table> <p style="font-size: 0.8em;"> (1) Il presente foglio è valido per tutti i veicoli con motore a scoppia di cilindrata fino a 2000 cc. (2) Il presente foglio è valido per tutti i veicoli con motore a scoppia di cilindrata superiore a 2000 cc. e per tutti i veicoli con motore a scoppia di cilindrata fino a 2000 cc. (3) In qualsiasi momento il possessore del presente foglio può essere sottoposto a un esame di idoneità a condurre i veicoli delle categorie A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, AA, AB, AC, AD, AE, AF, AG, AH, AI, AJ, AK, AL, AM, AN, AO, AP, AQ, AR, AS, AT, AU, AV, AW, AX, AY, AZ, BA, BB, BC, BD, BE, BF, BG, BH, BI, BJ, BK, BL, BM, BN, BO, BP, BQ, BR, BS, BT, BU, BV, BW, BX, BY, BZ, CA, CB, CC, CD, CE, CF, CG, CH, CI, CJ, CK, CL, CM, CN, CO, CP, CQ, CR, CS, CT, CU, CV, CW, CX, CY, CZ, DA, DB, DC, DD, DE, DF, DG, DH, DI, DJ, DK, DL, DM, DN, DO, DP, DQ, DR, DS, DT, DU, DV, DW, DX, DY, DZ, EA, EB, EC, ED, EE, EF, EG, EH, EI, EJ, EK, EL, EM, EN, EO, EP, EQ, ER, ES, ET, EU, EV, EW, EX, EY, EZ, FA, FB, FC, FD, FE, FF, FG, FH, FI, FJ, FK, FL, FM, FN, FO, FP, FQ, FR, FS, FT, FU, FV, FW, FX, FY, FZ, GA, GB, GC, GD, GE, GF, GG, GH, GI, GJ, GK, GL, GM, GN, GO, GP, GQ, GR, GS, GT, GU, GV, GW, GX, GY, GZ, HA, HB, HC, HD, HE, HF, HG, HH, HI, HJ, HK, HL, HM, HN, HO, HP, HQ, HR, HS, HT, HU, HV, HW, HX, HY, HZ, IA, IB, IC, ID, IE, IF, IG, IH, II, IJ, IK, IL, IM, IN, IO, IP, IQ, IR, IS, IT, IU, IV, IW, IX, IY, IZ, JA, JB, JC, JD, JE, JF, JG, JH, JI, JJ, JK, JL, JM, JN, JO, JP, JQ, JR, JS, JT, JU, JV, JW, JX, JY, JZ, KA, KB, KC, KD, KE, KF, KG, KH, KI, KJ, KK, KL, KM, KN, KO, KP, KQ, KR, KS, KT, KU, KV, KW, KX, KY, KZ, LA, LB, LC, LD, LE, LF, LG, LH, LI, LJ, LK, LL, LM, LN, LO, LP, LQ, LR, LS, LT, LU, LV, LW, LX, LY, LZ, MA, MB, MC, MD, ME, MF, MG, MH, MI, MJ, MK, ML, MM, MN, MO, MP, MQ, MR, MS, MT, MU, MV, MW, MX, MY, MZ, NA, NB, NC, ND, NE, NF, NG, NH, NI, NJ, NK, NL, NM, NN, NO, NP, NQ, NR, NS, NT, NU, NV, NW, NX, NY, NZ, OA, OB, OC, OD, OE, OF, OG, OH, OI, OJ, OK, OL, OM, ON, OO, OP, OQ, OR, OS, OT, OU, OV, OW, OX, OY, OZ, PA, PB, PC, PD, PE, PF, PG, PH, PI, PJ, PK, PL, PM, PN, PO, PP, PQ, PR, PS, PT, PU, PV, PW, PX, PY, PZ, QA, QB, QC, QD, QE, QF, QG, QH, QI, QJ, QK, QL, QM, QN, QO, QP, QQ, QR, QS, QT, QU, QV, QW, QX, QY, QZ, RA, RB, RC, RD, RE, RF, RG, RH, RI, RJ, RK, RL, RM, RN, RO, RP, RQ, RR, RS, RT, RU, RV, RW, RX, RY, RZ, SA, SB, SC, SD, SE, SF, SG, SH, SI, SJ, SK, SL, SM, SN, SO, SP, SQ, SR, SS, ST, SU, SV, SW, SX, SY, SZ, TA, TB, TC, TD, TE, TF, TG, TH, TI, TJ, TK, TL, TM, TN, TO, TP, TQ, TR, TS, TT, TU, TV, TW, TX, TY, TZ, UA, UB, UC, UD, UE, UF, UG, UH, UI, UJ, UK, UL, UM, UN, UO, UP, UQ, UR, US, UT, UY, UZ, VA, VB, VC, VD, VE, VF, VG, VH, VI, VJ, VK, VL, VM, VN, VO, VP, VQ, VR, VS, VT, VU, VV, VW, VX, VY, VZ, WA, WB, WC, WD, WE, WF, WG, WH, WI, WJ, WK, WL, WM, WN, WO, WP, WQ, WR, WS, WT, WU, WV, WW, WX, WY, WZ, XA, XB, XC, XD, XE, XF, XG, XH, XI, XJ, XK, XL, XM, XN, XO, XP, XQ, XR, XS, XT, XU, XV, XW, XX, XY, XZ, YA, YB, YC, YD, YE, YF, YG, YH, YI, YJ, YK, YL, YM, YN, YO, YP, YQ, YR, YS, YT, YU, YV, YW, YX, YY, YZ, ZA, ZB, ZC, ZD, ZE, ZF, ZG, ZH, ZI, ZJ, ZK, ZL, ZM, ZN, ZO, ZP, ZQ, ZR, ZS, ZT, ZU, ZV, ZW, ZX, ZY, ZZ. </p>		Stampo di validazione	A Autoveicoli con o senza motore a scoppia, equipaggiati dal 1930 al 31/12/1989 e equipaggiati dal 1990 al 31/12/1991	<input type="text"/>	B Autoveicoli a motore a scoppia, equipaggiati dal 1930 al 31/12/1989 e equipaggiati dal 1990 al 31/12/1991, anche se equipaggiati con motore a scoppia	<input type="text"/>	C Autoveicoli a motore a scoppia, equipaggiati dal 1930 al 31/12/1989 e equipaggiati dal 1990 al 31/12/1991, anche se equipaggiati con motore a scoppia	<input type="text"/>	D Autoveicoli a motore a scoppia, equipaggiati dal 1930 al 31/12/1989 e equipaggiati dal 1990 al 31/12/1991, anche se equipaggiati con motore a scoppia	<input type="text"/>	E Autoveicoli a motore a scoppia, equipaggiati dal 1930 al 31/12/1989 e equipaggiati dal 1990 al 31/12/1991, anche se equipaggiati con motore a scoppia	<input type="text"/>	<p style="text-align: center;">INDICAZIONI ADDIZIONALI</p>
	Stampo di validazione													
A Autoveicoli con o senza motore a scoppia, equipaggiati dal 1930 al 31/12/1989 e equipaggiati dal 1990 al 31/12/1991	<input type="text"/>													
B Autoveicoli a motore a scoppia, equipaggiati dal 1930 al 31/12/1989 e equipaggiati dal 1990 al 31/12/1991, anche se equipaggiati con motore a scoppia	<input type="text"/>													
C Autoveicoli a motore a scoppia, equipaggiati dal 1930 al 31/12/1989 e equipaggiati dal 1990 al 31/12/1991, anche se equipaggiati con motore a scoppia	<input type="text"/>													
D Autoveicoli a motore a scoppia, equipaggiati dal 1930 al 31/12/1989 e equipaggiati dal 1990 al 31/12/1991, anche se equipaggiati con motore a scoppia	<input type="text"/>													
E Autoveicoli a motore a scoppia, equipaggiati dal 1930 al 31/12/1989 e equipaggiati dal 1990 al 31/12/1991, anche se equipaggiati con motore a scoppia	<input type="text"/>													

Модел 4

<p>SOSPENSIONI DELLA PATENTE</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>VEDIMAZIONI ANNUALI</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p style="text-align: center;">REPUBBLICA ITALIANA</p> <div style="text-align: center;"> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">I</p> <p style="font-size: 1.2em; font-weight: bold;">PATENTE DI GUIDA</p> </div> <p style="text-align: center;"> Kátekort Fővárosi Állam-ellenőrzés Fermiss de Condución Driving License Permis de Conducire Ceardúnas Tiomána Riješavlja Carte de Conducție </p> <p style="text-align: center;">Modello della COMUNITÀ EUROPEE</p>
<p>CAMBIAMENTI DI RESIDENZA</p> <p>_____</p> <p>Data: _____</p> <p>Firma: _____</p>	<p>CONFERMA DI VALIDITÀ</p> <p>Valida fino al: _____</p> <p>Data: _____</p> <p>Firma: _____</p>	<p>_____</p>
<p>Data: _____</p> <p>Firma: _____</p> <p style="text-align: right;">E 0000000</p>		

<p>1. Cognome</p> <p>2. Nome</p> <p>3. Data e luogo di nascita</p> <p>4. Residenza</p> <p>Via _____</p> <p>Gruppo sanguigno _____</p> <p style="text-align: right;">UP MCTC di _____</p> <p>3. Esistono dal Prefetto di _____</p> <p>6. Il _____</p> <p>7. Valore fino al _____</p> <p>8. Patente N. _____</p> <p style="text-align: center;">IL PREFETTO</p>	<p>Categorie per le quali la patente è valida</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%; text-align: center;">A</td> <td style="width: 70%;">Autoveicoli a motore (ciclomotori, motocicli, ciclomotori) con potenza massima non superiore a 1500 Wp</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">B</td> <td>Autoveicoli, autotreno, autotreno con semirimorco e con potenza massima non superiore a 2200 Wp, quindi con autoveicoli di massa lorda totale a carico di 3500 kg (art. 111-112)</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">C</td> <td>Autoveicoli, autocarri, autocarri con semirimorco e con potenza massima non superiore a 2200 Wp, quindi con autoveicoli di massa lorda totale a carico di 3500 kg (art. 111-112)</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">D</td> <td>Autoveicoli con oltre tre assi (autoveicoli e autocarri) di massa lorda totale a carico di oltre 3500 kg, quindi con autoveicoli di massa lorda totale a carico di oltre 3500 kg (art. 111-112)</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">E</td> <td>Autoveicoli con potenza massima superiore a 2200 Wp, quindi con autoveicoli di massa lorda totale a carico di oltre 3500 kg (art. 111-112)</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> </table> <p>11) Autoveicoli leggeri a 2 porte (con o senza semirimorco) di 220 kg</p> <p>12) Autoveicoli con oltre tre assi (autoveicoli e autocarri) di massa lorda totale a carico di oltre 3500 kg, quindi con autoveicoli di massa lorda totale a carico di oltre 3500 kg (art. 111-112)</p> <p>13) In quelle di Autoveicoli e semirimorco (autotreno) di massa lorda totale a carico di oltre 3500 kg, quindi con autoveicoli di massa lorda totale a carico di oltre 3500 kg (art. 111-112)</p> <p>14) In quelle di Autoveicoli e semirimorco (autotreno) di massa lorda totale a carico di oltre 3500 kg, quindi con autoveicoli di massa lorda totale a carico di oltre 3500 kg (art. 111-112)</p>	A	Autoveicoli a motore (ciclomotori, motocicli, ciclomotori) con potenza massima non superiore a 1500 Wp	_____	B	Autoveicoli, autotreno, autotreno con semirimorco e con potenza massima non superiore a 2200 Wp, quindi con autoveicoli di massa lorda totale a carico di 3500 kg (art. 111-112)	_____	C	Autoveicoli, autocarri, autocarri con semirimorco e con potenza massima non superiore a 2200 Wp, quindi con autoveicoli di massa lorda totale a carico di 3500 kg (art. 111-112)	_____	D	Autoveicoli con oltre tre assi (autoveicoli e autocarri) di massa lorda totale a carico di oltre 3500 kg, quindi con autoveicoli di massa lorda totale a carico di oltre 3500 kg (art. 111-112)	_____	E	Autoveicoli con potenza massima superiore a 2200 Wp, quindi con autoveicoli di massa lorda totale a carico di oltre 3500 kg (art. 111-112)	_____	<p>INDICAZIONI ADDIZIONALI</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
A	Autoveicoli a motore (ciclomotori, motocicli, ciclomotori) con potenza massima non superiore a 1500 Wp	_____															
B	Autoveicoli, autotreno, autotreno con semirimorco e con potenza massima non superiore a 2200 Wp, quindi con autoveicoli di massa lorda totale a carico di 3500 kg (art. 111-112)	_____															
C	Autoveicoli, autocarri, autocarri con semirimorco e con potenza massima non superiore a 2200 Wp, quindi con autoveicoli di massa lorda totale a carico di 3500 kg (art. 111-112)	_____															
D	Autoveicoli con oltre tre assi (autoveicoli e autocarri) di massa lorda totale a carico di oltre 3500 kg, quindi con autoveicoli di massa lorda totale a carico di oltre 3500 kg (art. 111-112)	_____															
E	Autoveicoli con potenza massima superiore a 2200 Wp, quindi con autoveicoli di massa lorda totale a carico di oltre 3500 kg (art. 111-112)	_____															

Model 5

CONFERME DI VALIDITÀ

VIDIMAZIONI ANNUALI

REPUBBLICA ITALIANA

I

PATENTE DI GUIDA

Kárhokort
Fűlversetels
Άδειά οδήγησης
Permiso de Condución
Driving Licence
Permis de Conduire
Ceastinaa Tiamóna
Bijbevlje
Carta de Conducção

Modello della
COMUNITÀ EUROPEA

FAC-SIMILE

CAMBIAMENTI DI RESIDENZA

SOSPENSIONI DELLA PATENTE

€ 0000000

Mod. MC P0112

1924 - OMODA CY - EDIA

1. Cognome _____

2. Nome _____

3. Data e luogo di nascita _____

4. Residenza _____
Via _____

Gruppi sanguigni _____

Il Segretario della Motorizzazione Civile _____

FIRMA DEL TITOLARE _____

5. Rilevato dalla M.C.T.C. di _____

6. Il _____

7. Valore lire di _____

8. Patente N. _____
IL DIRETTORE

Il Segretario della Motorizzazione Civile _____

1924 - OMODA CY - EDIA

Categoria per la quale la patente è valida

A _____

B _____

C _____

D _____

E _____

INDICAZIONI ADDIZIONALI

1) Motocicli leggeri e medio che non eccedano il carico complessivo di 750 kg.

2) Motocicli di tutto tipo di cui l'insieme dei gruppi di trasmissione e di motore eccedano il carico complessivo di 750 kg.

3) In qualità di istruttore di apprendimento e di istruttore per la patente di conduzione per le categorie A, B, C, D, E.

4) In qualità di istruttore di apprendimento e di istruttore per la patente di conduzione per le categorie A, B, C, D, E.

Модел 6

CONFERME DI VALIDITÀ

VIDIMAZIONI ANNUALI

REPUBBLICA ITALIANA

I

PATENTE DI GUIDA

Κατάσκοπος
Führerschein
Άδεια οδήγησης
Permis de Conduire
Driving License
Permis de Conducere
Ceudónas Tíomána
Rijbewijs
Carta de Conducere

Modello della
COMUNITÀ EUROPEA

FAC-SIMILE

CAMBIAMENTI DI RESIDENZA

SOSPENSIONI DELLA PATENTE

0000000

1. Cognome

2. Nome

3. Data e luogo di nascita

4. Residenza

Via

Il Funzionario della Motorizzazione Civile

FIRMA DEL TITOLARE

5. Patente N

6. Rilasciata dalla M.C.T.C. di

7. il

8. Valente fino al

IL DIRITTORE

Categorie di veicoli per cui la patente è valida dal

A1		< 125 cc < 11 kW
A		> 125 cc > 11 kW
B		< 3500 kg (+350 kg)
C1		< 7500 kg
C		> 7500 kg
D1		< 16 (14) p.
D		> 16 (14) p.
E		
C1		< 7500 kg
C		> 7500 kg
D1		< 16 (14) p.
D		> 16 (14) p.

INDICAZIONI ADDIZIONALI

Imposto di bollo
stipitato secondo
regolamento in vigore
secondo le norme
dell'art. 7 della
legge 18 ottobre
1975 n. 625.

Модел 7

VIDIMAZIONI ANNUALI

CONFERME DI VALIDITÀ

CAMBIAMENTI DI RESIDENZA

SOSPENSIONI DELLA PATENTE

F 0000000

REPUBLICA ITALIANA

I

PATENTE DI GUIDA

Esattore
 Federazione
 Motoristi Italiani
 Periodici de Condizione
 Driving License
 Periodici de Condizione
 Categorie di Veicoli
 Brevetto
 Carta de Condizione
 Karting
 Ajkarti

Modello delle
 COMUNITÀ EUROPEE

1. Cognome

2. Nome

3. Data e luogo di nascita

4. Residente

Via

Il Funzionario della Motorizzazione Civile

C FIRMA DEL TITOLARE

5. Patente N°

6. Rilasciata dalla M.C.T.C. di

7. 2

8. Validità fino al

A. DIRETTORE

Categorie di veicoli per cui la patente è valida del

A1		125 cc
A		125 cc
B1		125 cc
B		125 cc
C1		125 cc
C		125 cc
D1		125 cc
D		125 cc
E		125 cc
C1		125 cc
C		125 cc
D1		125 cc
D		125 cc

INDICAZIONI ADDIZIONALI

Imposta di bollo
 valida mediante
 adesivo di cui
 parlare ai sensi
 dell'art. 2 della
 legge 15 marzo
 1978, n. 426

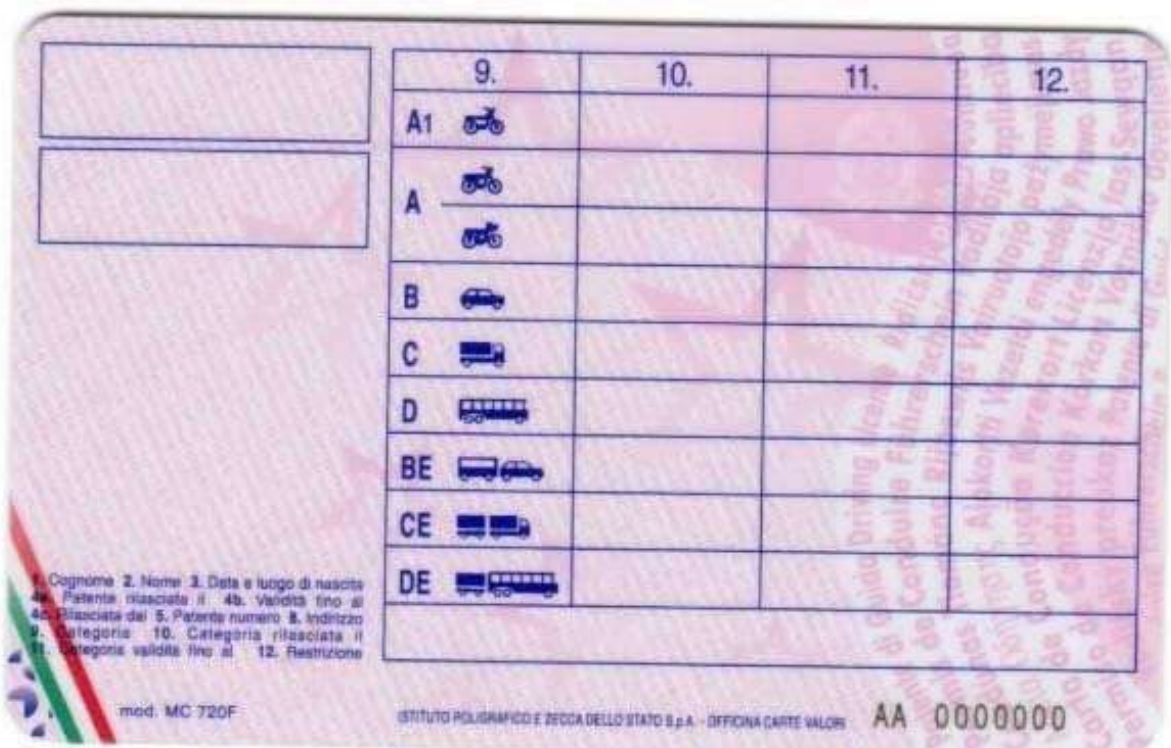
Model 8



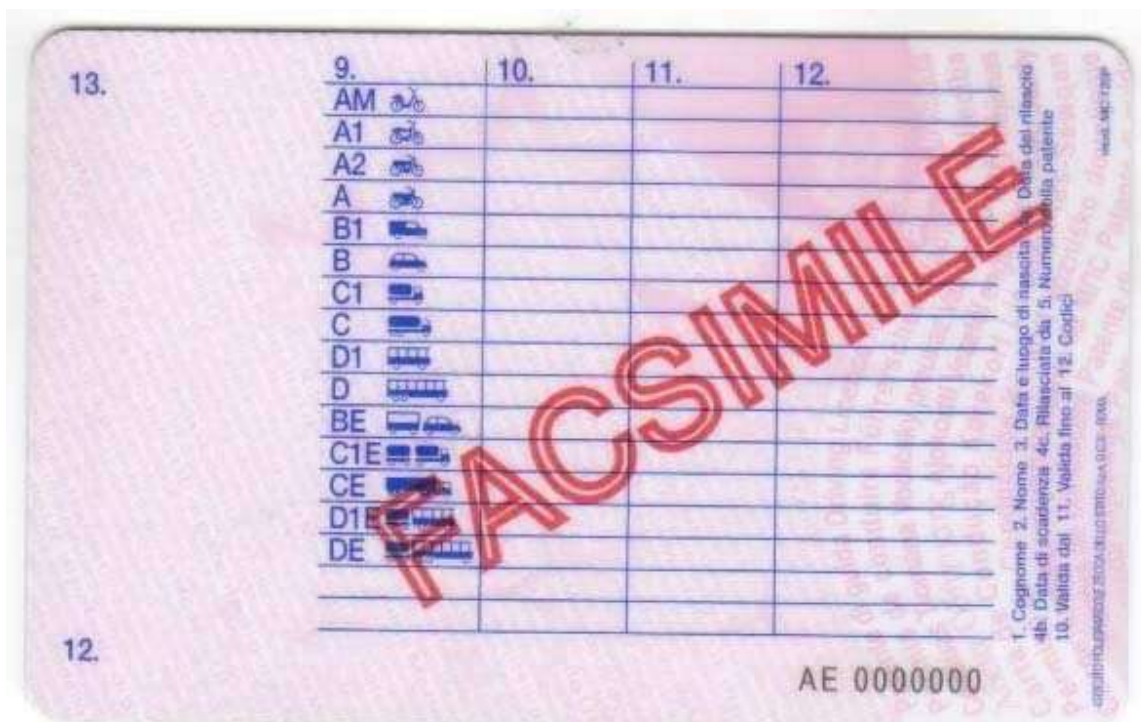
Модел 9



Модел 10



Модел 11



Модел 12



(Меморандум српског дипломатског представништва)

СЕРТИФИКАТ О ВАЛИДНОСТИ И АУТЕНТИЧНОСТИ
ВОЗАЧКЕ ДОЗВОЛЕ БР.....

1) ЛИЧНИ ПОДАЦИ НОСИОЦА ВОЗАЧКЕ ДОЗВОЛЕ:

ИМЕ _____, ПРЕЗИМЕ _____

ДАТУМ РОЂЕЊА _____

МЕСТО РОЂЕЊА (и националност) _____

2) ПРЕВОД ВОЗАЧКЕ ДОЗВОЛЕ (у прилогу фотокопија предње и задње стране):

ПРЕВОД ПРЕДЊЕ СТРАНЕ ВОЗАЧКЕ ДОЗВОЛЕ

ПРЕВОД ЗАДЊЕ СТРАНЕ ВОЗАЧКЕ ДОЗВОЛЕ

3) ЕВЕНТУАЛНА ОГРАНИЧЕЊА: (нпр. обавезна сочива, акустичка помагала итд)

4) Дозвола је аутентична и у року важења. Истиче дана _____

5) Датум првог издавања _____

6) Дозвола потиче/не потиче од замене друге стране дозволе, издате од

ПОТПИС КОНЗУЛА И ПЕЧАТ

(*) прецртати неважећи појам

**Правила за пренос података о личности између надлежних органа из
Споразума између Владе Републике Србије и
Владе Републике Италије о узајамном признавању и замени возачких дозвола**

Имајући у виду члан 46 (2) (а) Уредбе (ЕУ) 2016/679 Европског парламента и Савета од 27. априла 2016. о заштити физичких лица у односу на обраду података о личности и о слободном кретању таквих података и о стављању Директиве 95/46/ЕЗ ван снаге (Општа уредба о заштити података) и члан 64. Закона о заштити података о личности ("Сл. гласник РС", бр. 87/2018),

Сваки „Надлежни орган“ Страна (у даљем тексту Орган), из премиса Споразума између Владе Републике Србије и Владе Републике Италије о узајамном признавању и замени возачких дозвола (у даљем тексту Споразум), примениће гаранције наведене у клаузулама овог анекса за пренос података о личности надлежном органу друге Стране.

Ове гаранције су обавезујуће за Стране и имају већу важност од евентуалних супротстављених обавеза које постоје у њиховим правним системима.

I. Дефиниције

У смислу ових клаузула, под наведеним терминима подразумева се следеће:

- (a) **„подаци о личности“**: све информације које се односе на идентификовано физичко лице или лице које се може идентификовати („заинтересовано лице“) према Споразуму. Сматра се идентификованим физичко лице које може бити идентификовано, директно или индиректно, са посебним освртом на неки идентификациони податак као што је име, идентификациони број, подаци о локацији, идентификациони податак на интернету или један или више карактеристичних елемената његовог физичког, физиолошког, генетског, психичког, економског, културног или друштвеног идентитета;
- (b) **„посебни подаци“**: посебни подаци који откривају расно или етничко порекло, политичка мишљења, верска или филозофска уверења, чланство у синдикату, генетски или биометријски подаци који имају за циљ јединствену идентификацију физичког лица, као и подаци који се односе на здравље, сексуални живот или сексуалну оријентацију особе;
- (c) **„кривични подаци“**: подаци о личности који се односе на кривичне пресуде и кривична дела или сродне мере безбедности;
- (d) **„општи подаци“**: подаци о личности који нису посебни или кривични;
- (e) **„обрада“**: било која операција или скуп операција извршених на подацима о личности, са или без помоћи аутоматизованих процеса, као што су прикупљање, регистрација, организација, структурирање, складиштење, прилагођавање или модификација, екстракција, консултација, употреба, комуникација путем преноса, ширење или било који други облик стављања на располагање, поређење или међусобно повезивање, ограничење поништавање или уништење;
- (f) **„пренос“**: слање података о личности Органа једне Стране Органу друге Стране;
- (g) **„даље прослеђивање“**: слање података о личности Органа који их прима трећој страни у истој земљи;
- (h) **„даљи пренос“**: слање података о личности Органа који их прима трећој страни у трећој земљи;
- (i) **„профилисање“**: свака аутоматизована обрада података о личности која обухвата коришћење података о личности за процену одређених личних аспеката који се односе на физичко лице.

- (j) **„кршење података о личности“**: кршење безбедности које случајно или незаконито укључује уништавање, губитак, измену, неовлашћено ширење или приступ подацима о личности који се преносе, чувају или на други начин обрађују;
- (k) **„важећа законска регулатива“**: актуелни регулаторни оквир који се примењује на сваку институцију, укључујући законодавство о заштити података о личности;
- (l) **„надзорни орган“**: независни јавни орган, основан у свакој од Страна, задужен за надзор над применом националног законодавства о заштити података о личности¹;
- (m) **„права заинтересованих страна“**:
 - I. **„право на добијање информација“**: право заинтересованог лица да добије информације о обради података о личности који се на њега односе у сажетом, транспарентном, разумљивом и лако доступном облику;
 - II. **„право на приступ“**: право заинтересованог лица да добије потврду о томе да ли је у току или не обрада података о личности који се на њега односе и да, у случају да јесте, добије приступ својим подацима о личности као и врсти обраде података;
 - III. **„право на исправку“**: право заинтересованог лица да добије исправку или допуну нетачних података о личности који се на њега односе, без непотребног одлагања;
 - IV. **„право на поништавање“**: право заинтересованог лица да добије поништење својих података о личности када су подаци прикупљени или обрађени непрописно у односу на ове клаузуле и важећом законском регулативом;
 - V. **„право на противљење“**: право заинтересованог лица да се у било ком тренутку, из разлога повезаних са његовом конкретном ситуацијом, супротстави обради података о личности који се на њега односе, осим у случајевима када постоје легитимни обавезујући разлози за обраду који имају већу важност од интереса које заступа заинтересовано лице, укључујући утврђивање, остваривање или одбрану права на суду;
 - VI. **„право на ограничење обраде“**: право заинтересованог лица да ограничи обраду својих података о личности када су они нетачни, уколико је обрада незаконита, ако некој институцији више нису потребни подаци о личности у односу на сврху због које су прикупљени или у случају да заинтересовано лице чека процену свог захтева за приговор;
 - VII. **„право на неприхватање аутоматизованих одлука“**: право заинтересованог лица да не буде подвргнуто одлуци заснованој искључиво на аутоматизованој обради, која производи правне ефекте у вези са њим или која на сличан начин значајно утиче на његову личност.

Имајући у виду да то није сврха овог Споразума, забрањена је размена „кривичних података“, као и „профилисање“ заинтересованих лица, које подразумева сваку аутоматизовану обраду података о личности у циљу процене одређених личних аспеката подносилаца захтева за замену дозволе.

У сврху Споразума, такође је искључена употреба аутоматизованих процедура.

¹Надзорни орган у Републици Италији, сходно чл. 77. ГДПР (ЕУ) 2016/679 је Гарант за заштиту података о личности чија је делатност регулисана чланом 140-бис и наредних чланова Закона о заштити података о личности (Законодавна уредба 196/2003 и накнадне измене).

Надзорни орган у Републици Србији, сходно члану 73. Закона о заштити података о личности ("Сл. гласник РС", бр. 87/2018) је Повереник за информације од јавног значаја и заштиту података о личности, чије су надлежности прописане чланом 78. Закона о заштити података о личности ("Сл. гласник РС", бр. 87/2018).

II. Примена

Ове клаузуле се примењују на власнике возачких дозвола из члана 1. Споразума, који траже замену дозволе коју је издала једна од Страна у дозволу коју је издала друга Страна. Пре издавања дозволе друге Стране, заинтересована лица могу опозвати у било ком тренутку пристанак за обраду својих података о личности, што доводи до отказивања поступка замене.

У циљу утврђивања права и пружања услуге обрађиваће се следећи подаци о личности заинтересованих лица:

1. општи подаци: подаци о личности (име и презиме, националност, место и датум рођења, пребивалиште/боравиште), контакт подаци (телефон, е-маил), подаци који се односе на возачку дозволу за коју се тражи замена - у даљем тексту возачка дозвола - (број, датум добијања, датум издавања и датум истицања са освртом на сваку категорију, могуће присуство забране), начин добијања возачке дозволе (полагање испита или замена дозволе издате од стране друге државе и назив те државе), евентуални додатни подаци неопходни за замену возачке дозволе уколико она садржи аномалије у вези са валидношћу, аутентичношћу и подацима наведеним у њој;
2. посебни подаци: евентуални прописи у вези са возачком дозволом, формално приказани у облику кодова, који се односе на утврђивање услова психо-физичке способности за вожњу.

III. Гаранције за заштиту података о личности

1. Ограничење циљева

Подаци о личности ће се преносити између надлежних органа искључиво у сврху остваривања циљева наведених у ставу II. Надлежни органи неће саопштавати нити даље преносити податке о личности у сврхе које нису горе наведене, водећи рачуна да обезбеде одговарајуће гаранције како би накнадна обрада била ограничена само на ову сврху, узимајући у обзир оно што је назначено у тачки III.6.

2. Пропорционалност и квалитет података

Надлежни орган за пренос ће послати само одговарајуће и релевантне податке о личности, ограничене на оно што је неопходно сходно сврси за коју се преносе и обрађују. Пренос посебних података је дозвољен само ако је од суштинске важности за остваривање циљева Споразума.

Надлежни орган за пренос ће се побринути да, према његовим сазнањима, подаци о личности које преноси буду тачни и, ако је потребно, ажурирани. Ако надлежни орган дође до сазнања да су подаци о личности које је пренео другом органу нетачни, обавестиће институцију која их прима, и она ће их кориговати.

3. Траспарентност

Сваки орган, у складу са чланом 10. Споразума, ће заинтересованим лицима дати одговарајуће обавештење о мерама које ће бити усвојене у њиховим правним системима како би се обезбедила усклађеност обраде података о личности са клаузулама овог анекса, са посебним освртом на:

- a) идентитет и контакт податке лица задуженог за обраду података и, ако постоји, особе одговорне за заштиту података;
- b) циљеве, правни основ и методе обраде података о личности, укључујући и период чувања истих;
- c) примаоце којима се наведени подаци могу послати као информација или за даљи пренос, водећи рачуна да се наведу дате гаранције и разлози за слање;

- d) права заинтересованих лица у складу са овим клаузулама и важећом законском регулативом, укључујући модалитете остваривања тих права;
- e) информације о евентуалним кашњењима или важећим ограничењима у вези остваривања тих права;
- f) право на подношење жалбе надзорном органу, наводећи релевантне контакт податке, као и жалбе судском органу².

Сваки надлежни орган ће објавити горе наведено обавештење на својој веб страници, заједно са Споразумом. Копија обавештења ће бити такође прослеђена у појединачним саопштењима заинтересованим лицима, као и референца на горе поменути сајт.

4. Безбедност и поверљивост

Сваки орган ће успоставити адекватне техничке и организационе мере за заштиту примљених података од случајног или незаконитог приступа, уништења, губитка, измене или неовлашћеног објављивања. Наведене мере ће обухватити адекватне административне, техничке и физичке мере обезбеђења. Ове мере морају укључивати разврставање података о личности на опште и посебне, ограничење броја субјеката којима је дозвољен приступ горе наведеним подацима, безбедно архивирање истих података према њиховој врсти и доношење политика које имају за циљ да гарантују безбедност и поверљивост података о личности, укључујући коришћење техника псеудонимизације или шифровања. За управљање посебним подацима морају се усвојити најригорозније мере безбедности, укључујући, између осталог, селективнији приступ и специјализовану обуку запослених.

Ако орган пријема сазна да је дошло до повреде података о личности, обавестиће орган преноса у року од 48 сати и предузеће разумне и одговарајуће мере да то исправи и минимизира могуће негативне ефекте по заинтересована лица, саопштавајући им без непотребног одлагања да је дошло до повреде података уколико би она укључивала висок ризик за њихова права и слободе.

5. Модалитети остваривања права

Сваки надлежни орган ће усвојити одговарајуће мере како би, на захтев заинтересованог лица, могао:

- (1) да потврди да ли обрађује податке о личности који се односе на њега или не и ако их обрађује, да да приступ тим подацима, и да пружи информације о њиховој обради, укључујући информације о сврси обраде, категоријама података који се разматрају, пореклу и примаоцима података, предвиђени рок чувања и могућности приговора и жалбе;
- (2) да идентификује све податке о личности подносиоца захтева који је пренео другом органу у складу са овим клаузулама;
- (3) да пружи опште информације, такође и на својој веб страници, у вези са гаранцијама које се примењују на трансфере другом органу.

Сваки орган ће на разуман и благовремен начин одговорити на захтев заинтересованог лица у вези са исправком, отказивањем, ограничењем обраде или противљењем обради својих података о личности или остваривањем права

² Судски орган у Републици Италији надлежан за заштиту података о личности, сходно чл. 79. ГДПР-а је редовни судски орган, према чл. 152. Закона о заштити података о личности (Законодавна уредба 196/2003 и накнадне измене)

Сходно члану 84. Закона о заштити података о личности ("Сл. гласник РС", бр. 87/2018) у Републици Србији надлежан је Виши суд у Београду.

да не буду подвргнути аутоматизованим одлукама. Контакт подаци обичне или електронске поште за слање горе наведених захтева морају бити назначени у обавештењу заинтересованим лицима из тачке III.3 о транспарентности. Орган може предузети одговарајуће мере, као што је наплата разумне накнаде за покривање административних трошкова захтева или одбијање да се поступи, ако се покаже да је то очигледно неосновано или претерано.

Права заинтересованих лица могу бити ограничена, у неопходној и пропорционалној мери у демократском друштву, да би се заштитили важни циљеви од јавног интереса које Стране признају у духу реципроцитета који је својствен међународној сарадњи. Ово укључује заштиту права и слобода других, националну безбедност, одбрану, спречавање, истрагу, откривање и кривично гоњење злочина, као и обављање контролне, инспекцијске или регулационе функције, чак и повремено, над извршним и надзорним активностима органа у вршењу јавних овлашћења која су им дата. Наведена ограничења, која ће се регулисати законом, могу постојати само док постоји разлог због ког су донесена.

6. Прослеђивање и даљи пренос података о личности

6.1 Даље прослеђивање података о личности

Орган пријема може наставити са даљим прослеђивањем података о личности трећој страни само уз писмено овлашћење органа који их преноси и под условом да трећа страна пружи исте гаранције предвиђене овим клаузулама. У захтеву за писмено овлашћење, орган пријема мора да пружи довољно информација о врсти података које намерава да проследи, о трећој страни која их прима, као и о правном основу, разлозима и сврси прослеђивања.

Орган пријема може, у изузетним ситуацијама, наставити са даљим саопштавањем података о личности трећем лицу, без претходног одобрења органа преноса, само ако је то неопходно барем из једног од следећих разлога:

- заштита виталних интереса заинтересованог лица или другог физичког лица;
- утврђивање, остваривање или одбрана права у управном или судском окружењу;
- спровођење истраге или кривичног поступка који је уско повезан са активностима због којих се преносе подаци о личности.

У горе наведеним случајевима, орган пријема ће унапред обавестити орган преноса о даљем прослеђивању тако што ће обезбедити елементе о траженим подацима, органу који их тражи и релевантном правном основу. Ако су претходне информације у супротности са обавезом поверљивости, као у случају истрага које су у току, Орган пријема мора обавестити што је пре могуће Орган преноса о обављеном даљем прослеђивању. У горе наведеним случајевима, орган преноса мора да води евиденцију о поменутих обавештењима и да их, на захтев, саопшти свом надзорном органу. Орган пријема ће уложити напоре како би се обуставило, без претходног одобрења, даље прослеђивање података о личности примљених у складу са овим клаузулама, нарочито применом свих важећих изузетака и ограничења.

6.2 Даљи пренос података о личности

Орган пријема може приступити даљем преносу података о личности трећем лицу само уз писано овлашћење органа преноса и под условом да треће лице пружи исте гаранције предвиђене у претходно наведеним клаузулама. У захтеву за писано овлашћење, Орган пријема мора да пружи довољно информација о врсти података које намерава да проследи, о трећем лицу примаоцу, као и о правном основу, разлозима и циљевима даљег преноса.

7. Период чувања података

Органи ће чувати податке о личности на временски период предвиђен важећом

законском регулативом, који не сме да прелази временски оквир неопходан и пропорционалан у демократском друштву за сврхе за које су подаци обрађени.

8. Административна и судска заштита

Ако заинтересовано лице сматра да Орган није поштовао гаранције предвиђене овим клаузулама или да су његови подаци о личности били предмет незаконите обраде, има право да уложи притужбу надзорном органу и жалбу судском органу, у складу са важећом законском регулативом и у јурисдикцији у којој је дошло до наводног кршења. Заинтересовано лице такође има право на евентуалну накнаду штете.

У случају спора или потраживања коју је заинтересовано лице покренуло против органа преноса, органа пријема или против оба органа у вези са обрадом података о личности заинтересованог лица, органи ће између себе размењивати информације о тим споровима или потраживањима и трудиће се да их благовремено реше споразумом.

Уколико заинтересовано лице покрене неко питање а орган преноса сматра да орган пријема није поступио у складу са гаранцијама предвиђеним у овим клаузулама, орган преноса ће суспендовати пренос података о личности органу пријема све док не процени да је овај на задовољавајући начин решио проблем. Орган преноса ће обавестити заинтересовано лице и свој надзорни орган о исходу.

IV. Надзор

1. Спољни надзор правилне примене ових клаузула обезбеђују надзорни органи.
2. Сваки надлежни орган ће периодично спроводити проверу своје политике и процедура у примени ових клаузула и њихове ефикасности. На разуман захтев неког органа, надлежни орган ће преиспитати своју политику и процедуре обраде података о личности како би утврдио и потврдио да су гаранције предвиђене овим клаузулама ефикасно спроведене. Резултати провере биће саопштени органу који је затражио проверу.
3. Уколико орган који прима податке није у могућности, из било ког разлога, да ефикасно примени гаранције предвиђене овим клаузулама, без одлагања ће о томе обавестити надлежни орган за пренос који ће привремено обуставити пренос података о личности органу који прима податке све док исти не потврди да је поново у могућности да делује у складу са поменутиим гаранцијама. Органи пријема и преноса ће о томе обавештавати своје надзорне органе.
4. Уколико надлежни орган за пренос сматра да орган који прима податке није поступио у складу са гаранцијама предвиђеним овим клаузулама, орган преноса обуставиће пренос података о личности органу пријема све док не буде сматрао да је овај решио проблем на задовољавајући начин. Орган преноса ће о томе обавештавати свој надзорни орган.

V. Ревизија и важење клаузула

1. Стране се могу консултовати ради разматрања елемената ових клаузула у случају суштинских измена у важећој законској регулативи. За измену клаузула примењују се правила из члана 11. став 4.
2. Сви подаци о личности већ пренети у складу са овим клаузулама наставиће да се обрађују применом у њима предвиђених гаранција, чак и након истека Споразума или након раскида истог у складу са чланом 11. став 5.

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.